

V Ý R O Č N Í Z P R Á V A 2 0 0 5



O B E C N Ě P R O S P Ě Š N Á S P O L E Č N O S T
Č E S K É Š V Ý C A R S K O

Obsah

Poslání společnosti	5
Úvodní slovo	6
Profil organizace	7
Strategické cíle do roku 2008	8
Struktura společnosti	11
Aktivity společnosti	15
Šetrná turistika	15
Ochrana přírodního a kulturního dědictví	23
Prezentace regionu	27
Vzdělávání a osvěta	34
Spolupráce na rozvojových projektech	40
Finanční zpráva společnosti	43
Výrok auditora	44
Rozvaha	45
Výkaz zisku a ztrát	48
Příloha k účetní závěrce	50
Poděkování	56
Seznam zaměstnanců v roce 2005	58



České Švýcarsko o. p. s. – pro lidi a přírodu
České Švýcarsko o. p. s. – pro lidi a přírodu

Poslání společnosti

České Švýcarsko je obecně prospěšná společnost, jejímž posláním je šetrný rozvoj regionu České Švýcarsko.

Hlavní činnosti:

- Podpora šetrného cestovního ruchu a přeshraniční spolupráce
- Ochrana přírodních a kulturních hodnot
- Tvorba a realizace regionálních projektů
- Propagace a informačně-publikační aktivity
- Vzdělávání a osvěta

*Zaměstnanci obecně
prospěšné společnosti
České Švýcarsko*



Úvodní slovo

Vážení přátelé,

marně přemýšlím, kterému z projektů nebo aktivit naší společnosti mám přisoudit roli dominanty tohoto roku. Ne proto, že by projektů a aktivit s potenciálem naplnit tuto ambici bylo málo, ale spíše proto, že rok 2005 byl z tohoto pohledu rokem nesmírně bohatým. Podařilo se otevřít řadu nových projektů, velké projekty roku 2004 vstoupily v tomto roce do své realizační fáze a tradiční aktivity se daří nejenom udržet, ale i rozvíjet. Ostatně podrobnější přehled o většině našich aktivit najdete na stránkách této výroční zprávy.

Jaký byl tedy rok 2005? Jestliže jsem o rok dříve na tomto místě psal o tom, že naše společnost má před sebou období dospívání, tak dnes mohu říci, že rok 2005 byl rokem, kdy jsme spolu se společností Českým Švýcarskem vstoupili na práh dospělosti. Nové sídlo, noví lidé a z toho vyplývající personální stabilizace a více méně kompaktní organizační struktura. Daří se nám získávat partnery a příznivce na úrovni státní správy, samosprávy i finančních institucí. Stručně řečeno, v uplynulém roce jsme získali většinu z toho, co je naprosto nezbytné pro to, abychom se stali svébytnou, profesionální, stabilní a úspěšnou organizací. Rok 2006 a roky následující však ukáží, zda jsme schopni z dosažených výborných předpokladů a základů těžit a hlavně na nich stavět. V této souvislosti nemám na mysli nové projekty a z nich plynoucí zdroje zajišťující vlastní ekonomickou existenci společnosti, ale to, zda budeme schopni naplnit své poslání a tím i důvod existence. Zdá se to jednoduché, ale „být tu pro České Švýcarsko“ je daleko složitější, než by se na první pohled zdálo. V nadcházejících letech totiž budeme muset daleko více než nyní otevírat společné projekty s ostatními neziskovými organizacemi, státní správou, městy, podnikateli i jednotlivci v Českém Švýcarsku. Současně budeme muset najít odvahu být iniciátorem zrodu řady komerčních, ale i neziskových aktivit zejména v oblasti cestovního ruchu, vzdělávání a publikační činnosti. A také bude před námi těžký úkol nutně opouštět neperspektivní projekty a aktivity.

Nadcházející období, tak jak je patrné z předchozího odstavce, přinese mimo jiné extrémní tlak na všechny ty, kteří tu menší, tu větší část svého života spojili s naší obecně prospěšnou společností. Přeji všem, kterých se to týká, sebe nevyjímaje, hodně odvahy, rozhodnosti, dobrých nápadů a štěstí. To vše bude každý z nás a i naše společnost potřebovat.

Bc. Matěj Štětka – předseda správní rady

Profil organizace

České Švýcarsko o. p. s. je nestátní nezisková organizace, která se postupně od svého vzniku profiluje jako iniciátor rozvoje a ochrany přírodních i kulturních hodnot regionu České Švýcarsko.

Byla založena 17. 10. 2001 Správou Národního parku České Švýcarsko, městem Krásná Lípa a základní organizací Českého svazu ochránců přírody Tilia.

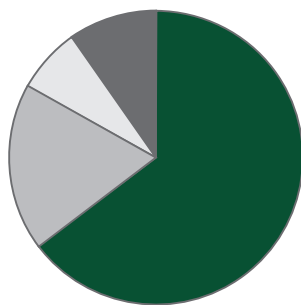


O B E C N Ě P R O S P Ě Š N Á S P O L E Č N O S T
Č E S K É Š V Ý C A R S K O

Sídlo společnosti: Krásná Lípa

Způsob financování: obecně prospěšná společnost sdružuje prostředky z evropských i mezinárodních fondů, od privátních partnerů, z vlastních ekonomických aktivit a další veřejné podpory.

Způsob financování OPS



- mezinárodní a evropské fondy
- privátní sponzoring
- vlastní hospodaření
- další veřejná podpora

Strategické cíle do roku 2008

1. řídit rozvoj šetrného cestovního ruchu a přeshraniční spolupráce

certifikace služeb – Zelená známka, průvodcovské služby, informační střediska a servis, komplexní dopravní obslužnost v regionu – rychlé, levné a kvalitní cestování, Zelený autobus

2. chránit přírodní a kulturní hodnoty Českého Švýcarska

péče o vodu v krajině, čištění odpadních vod, ochrana lesních ekosystémů, záchrana lidové architektury – podstávkových domů

3. poskytovat komplexní informace o Českosaském Švýcarsku

informační tabule, dynamický portál Českého Švýcarska, marketingová značka regionu – logo regionu, časopis Českosaské Švýcarsko, pravidelné rubriky v novinách, řady produktů – mapy, publikace, letáky, výstavy

4. provozovat nejvýznamnější vzdělávací středisko v Českém Švýcarsku

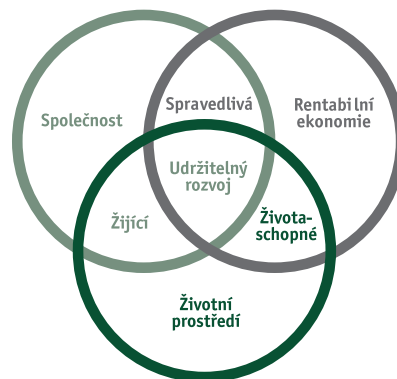
akreditované vzdělávací programy, centrum ekologické výchovy, ekoporadna, moderní učebny a knihovna, neziskový inkubátor, podnikatelský inkubátor, mateřské centrum, volnočasové aktivity

5. poskytovat informačně-poradenské služby

tvorba a realizace projektů, rozvojové centrum, poradenské služby, konzultační služby, informační služby

6. „Pro lidi a přírodu“ – vědět co, jak a proč děláme

profesionální management, lidské zdroje, výstupy a služby



Strategické cíle jsme začali během roku 2005 naplňovat prostřednictvím těchto projektů:

1. řídit rozvoj šetrného cestovního ruchu a přeshraniční spolupráce

Informačně vzdělávací systém v CHÚ Českého Švýcarska

Dárce: Evropská unie a státní rozpočet prostřednictvím Operačního programu rozvoje lidských zdrojů

Období: 2/2006–12/2007

Cíl: Učinit z Českého Švýcarska modelový příklad rozvoje ekonomiky založené na znalostech a šetrném přístupu k životnímu prostředí, a zajistit tak trvale udržitelný rozvoj regionu

Rozpočet: 9,27 miliónů korun

2. chránit přírodní a kulturní hodnoty Českého Švýcarska

Integrovaný management ekosystémů

Dárce: Světový fond životního prostředí – Organizace spojených národů (GEF/OSN)

Období: 2005–2007

Cíl: Harmonizace zájmů ochrany přírody a regionálního rozvoje

Rozpočet: 1 milión dolarů

Ochrana a rozvoj Českého Švýcarska

Dárce: Evropská unie prostřednictvím Nadace rozvoje občanské společnosti (NROS) v rámci programu Transition Facility

Období: 10/2005–10/2006

Cíl: Zajistit v oblasti životního prostředí pomocí cílených služeb a konzultací ochranu ekosystémů Českého Švýcarska a současně pomoci k šetrnému rozvoji regionu

Rozpočet: 1,5 miliónu korun

3. poskytovat komplexní informace o Českosaském Švýcarsku

České Švýcarsko – Propagační a informační kampaň 2006

Dárce: Evropská unie a státní rozpočet prostřednictvím Společného regionálního operačního programu

Období: 2005–2006

Cíl: Rozvoj cestovního ruchu v Českém Švýcarsku

Rozpočet: 9,97 miliónů korun

4. provozovat nejvýznamnější vzdělávací středisko v Českém Švýcarsku**Komunitní centrum Českého Švýcarska**

Dárce: Evropský sociální fond a státní rozpočet

Období: 2005–2008

Cíl: Podpora nových přístupů k řešení nerovností a diskriminace v práci a v přístupu k zaměstnání v Českém Švýcarsku

Rozpočet: 5,8 miliónů korun

Škola v přírodě a příroda ve škole

Dárce: Nadace Eurotel

Období: 2005–2006

Cíl: Rozvoj ekologické výchovy a osvěty přímo v přírodě, a to v oblasti Národního parku České Švýcarsko

Rozpočet: 300 tisíc korun

České Švýcarsko dětem

Dárce: Nadace Duhová energie

Období: 1/2006–2/2006

Cíl: Zvýšení ekologické gramotnosti a informovanosti o problematice ochrany přírody u dětí a mládeže v Českém Švýcarsku

Rozpočet: 337 tisíc korun

5. poskytovat informačně-poradenské služby**Rozvojové centrum**

Dárce: Strukturální fondy EU a Ústecký kraj – BROÚK (Budoucí rozvoj Ústeckého kraje)

Období: 2005–2007

Cíl: Smysluplně pomáhat a účelně využívat prostředky z evropských fondů na tvorbu a realizaci jednotlivých projektů, především v regionu České Švýcarsko

Rozpočet: 1 milión korun

Struktura společnosti

■ Orgány společnosti, kontaktní údaje

Správní rada

Předseda:

Bc. Matěj Štětka

Členové:

PaedDr. Jan Eichler – předseda ZO ČSOP Tilia

Mgr. Petr Gandalovič – primátor města Ústí nad Labem

Ing. Antonín Koláček – předseda představenstva Czech Coal a. s.

RNDr. Zdeněk Patzelt – ředitel Správy Národního parku České Švýcarsko

JUDr. Eva Ruthová – advokátka

– nová členka SR od 1. 12. 2005 nahradila Ing. Zbyňka Linharta (starosta města Krásná Lípa), kterému skončilo 2. funkční období

Činnost správní rady:

v roce 2005 proběhlo celkem 5 jednání správní rady

Dozorčí rada

Předsedkyně:

Petra Bromová – ředitelka odboru ekonomiky a informatiky Správy Národního parku České Švýcarsko

Členové:

Ing. Miroslav Dobner – manažer soukromé společnosti

Ing. Herbert Salov – ekonom, manažer soukromé společnosti

Činnost dozorčí rady:

v roce 2005 proběhla 3 jednání dozorčí rady

Kontaktní údaje společnosti**Sídlo:**

České Švýcarsko o. p. s.

Masarykova 1094/4, 407 46 Krásná Lípa

Telefon: 412 383 000

E-mail: ops@ceskesvycarsko.cz

Internet: www.ceskesvycarsko.cz

Bankovní spojení: CS 927 926 319/0800

Členové správní rady v roce 2005

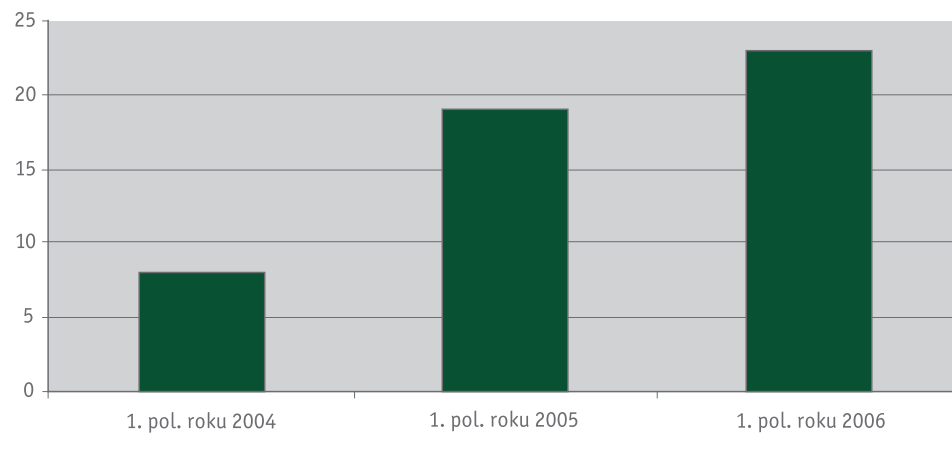
(zprava: Matěj Štětka, Petr
Gandalovič, Antonín Kolářek,
Jan Eichler, Zbyněk Linhart,
Zdeněk Patzelt)



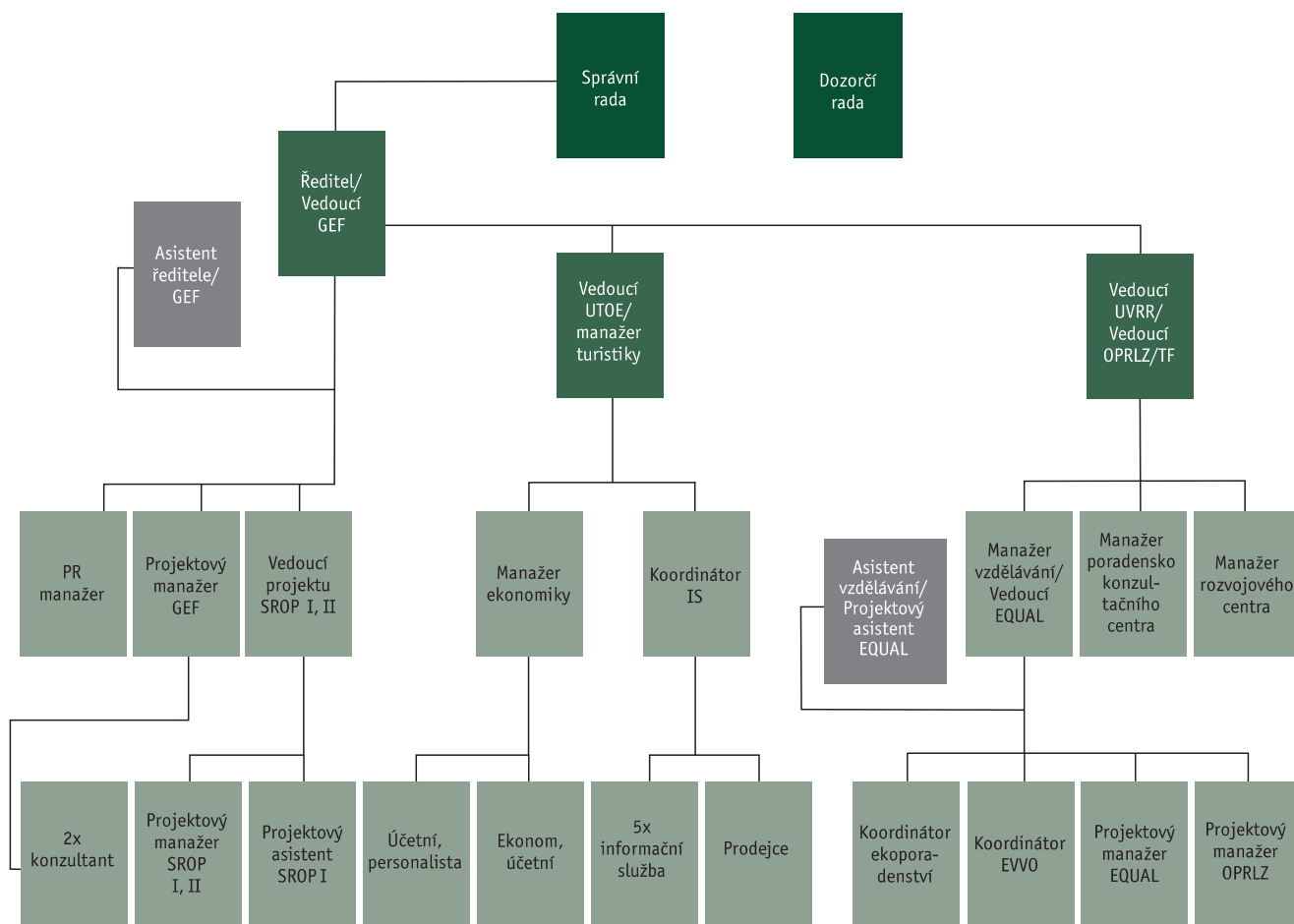
■ Organizační struktura společnosti

Organizační struktura společnosti se během roku 2004–2005 postupně vyvíjela a prodělala několik změn, především v souvislosti s rozšiřující se činností společnosti v oblasti přípravy projektů zaměřených na ochranu životního prostředí a propagaci a vzdělávání v regionu České Švýcarsko. Během období 2004–2005 se zvýšily personální kapacity společnosti a vytvořila se nová stálá pracovní místa.

Nárůst stálých zaměstnanců



Organizační struktura České Švýcarsko o. p. s. k 1. 4. 2006



Aktivity společnosti

Šetrná turistika

České Švýcarsko o. p. s. usiluje stát se destinační agenturou, a to především v souvislosti s aktivitami v oblasti cestovního ruchu a přeshraniční spolupráce. Najít vyvážený soulad mezi rozvojem turistického ruchu a současně zachovat a nepoškodit přírodní hodnoty tohoto jedinečného regionu, to jsou hlavní ukazatele našich aktivit, které lze souhrnně zahrnout pod pojem – šetrná turistika. Prvním předpokladem pro vytvoření jednotné turistické destinace Českosaské Švýcarsko bylo uzavření partnerství s naším německým protějškem Tourismusverband Sächsische Schweiz. Zahájili jsme také jednání s Ústeckým krajem, zejména o vytvoření jednotného systému turistické dopravy a v neposlední řadě jsme zadavatelem zpracování Konceptu rozvoje cestovního ruchu, která bude sloužit jako hlavní strategický dokument pro další vývoj turistiky v Českém Švýcarsku.

■ Informační služby

Komplexní turistické informace, ke kterým od dubna 2006 přibudou i ekoporadenské služby, zajišťují čtyři informační střediska, která provozujeme.

Informační střediska Národního parku České Švýcarsko nabízejí návštěvníkům:

- Turistické i kulturní informace z dění v národním parku a jeho okolí
- Prodej turistických map, průvodců a suvenýrů
- Prodej velkoformátových fotografií
- Průvodcovské služby, čítárnu
- Zprostředkování ubytování v regionu České Švýcarsko

Informační středisko v Krásné Lípě nabízí navíc tyto služby:

- Veřejný internet, kopírování a další kancelářské služby

České Švýcarsko o. p. s. provozuje od roku 2004 také dvě galerie v rámci informačních středisek v Krásné Lípě a v Jetřichovicích, které návštěvníkům představují fotografické a výtvarné výstavy zaměřené převážně na prezentaci regionu České Švýcarsko.

Termín	Název výstavy v galerii Krásná Lípa
15. 1. – 6. 3.	Oheň v hlíně – hlína v ohni
7. 3. – 20. 4.	Za chrámy zbořené
23. 4. – 20. 5.	Velkoformátové fotografie Z. Patzelta a V. Sojky
21. 5. – 30. 6.	Velkoformátové fotografie Z. Patzelta a V. Sojky – Krásnolipské spolky
1. 7. – 31. 8.	Velkoformátové fotografie Z. Patzelta a V. Sojky
5. 9. – 18. 9.	Výstava Světové pralesy – Greenpeace
20. 9. – 15. 11.	Výstava starých map Českého Švýcarska
16. 11. – 31. 12.	Velkoformátové fotografie Z. Patzelta a V. Sojky
Termín	Název výstavy v galerii Jetřichovice
15. 4. – 2. 11.	Velkoformátové fotografie Českého Švýcarska
srpen – říjen	Fotografie polského Národního parku Gory Stolowe
září – říjen	Všemily v běhu času

Informační střediska Národního parku České Švýcarsko

Celoroční provoz – pondělí až neděle

Krásná Lípa: Křínické nám. 5, 407 46, tel.: 412 383 413

Sezónní provoz:

Hřensko: Hřensko 89, 407 17, tel.: 412 554 025

Jetřichovice: Lesní správa – Jetřichovice 91, 407 16, tel.: 412 555 016 20

Dolní Chřibská: Saula – Dolní Chřibská 284, 407 44, tel.: 412 384 031

Otevírací doba v Informačních střediscích NP České Švýcarsko v roce 2006

1. duben – 5. listopad	IS Krásná Lípa	po – ne	9:00 – 12:00	12:30 – 18:00
8. duben – 5. listopad	IS Jetřichovice	po – pá	9:00 – 12:00	12:30 – 17:00
	IS Dolní Chřibská-Saula	so	10:00 – 12:00	12:30 – 16:00
	IS Mezní Louka	ne	10:00 – 12:00	12:30 – 14:00
6. listopad – 31. březen	Krásná Lípa	po – pá	8:30 – 12:00	12:30 – 16:30
		so	10:00 – 15:00	
		ne	10:00 – 14:00	

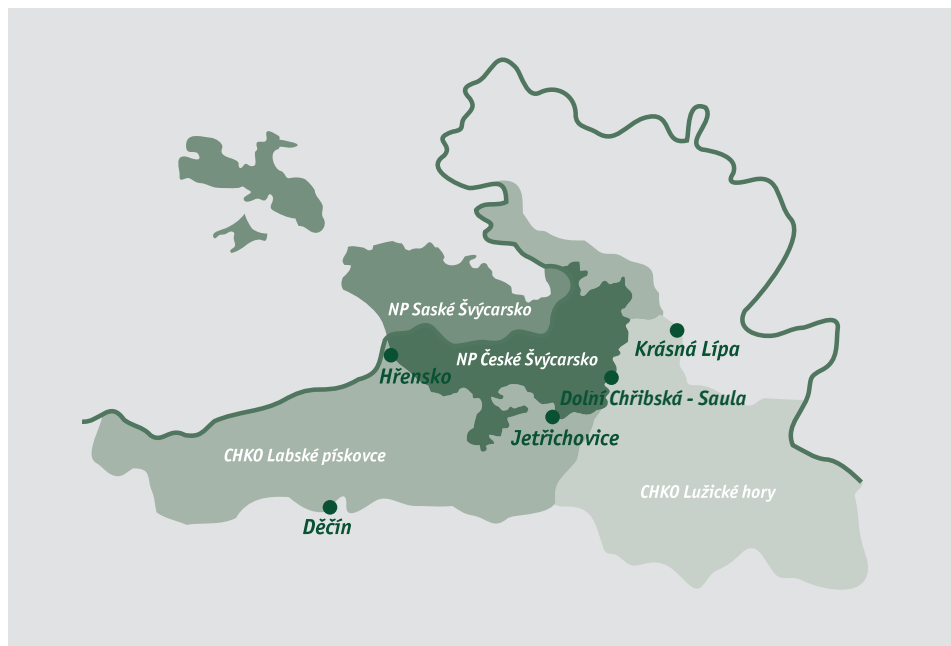
*1. Budova IS Dolní
Chřibská – Saula*



*2. IS v Krásné Lípě
otevřeno od ledna 2006
celoročně – „Každý den, za
každého počasí“*



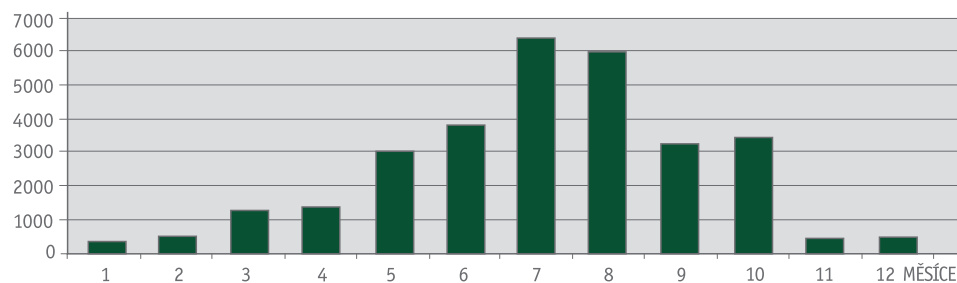
Mapa informačních středisek
Národního parku
České Švýcarsko



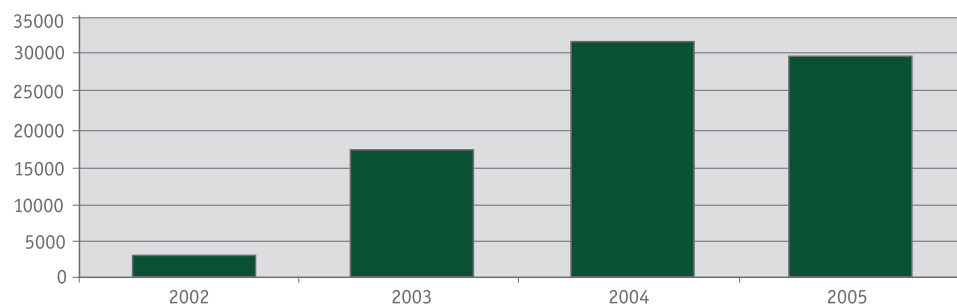
Návštěvnost Informačních středisek Národního parku České Švýcarsko

V roce 2002 bylo otevřeno první IS v Krásné Lípě a v průběhu dalších dvou let ostatní tři infocentra, přičemž otevření pátého střediska v Děčíně je naplánováno na rok 2006. Celková návštěvnost se ustálila na zhruba třiceti tisících návštěvníků ročně s bodem kulminace v letních měsících (červenec – srpen).

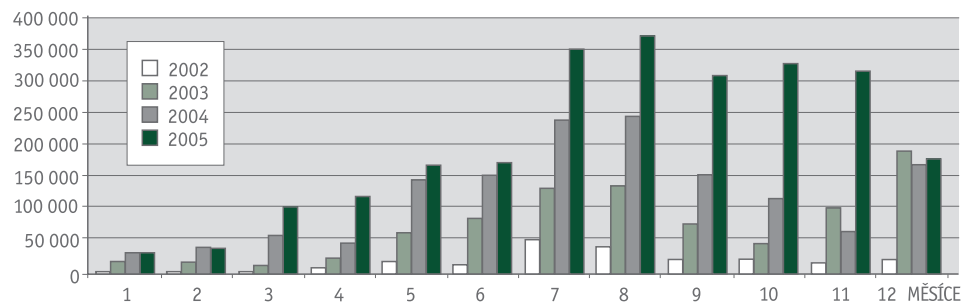
Návštěvnost informačních středisek v roce 2005



Návštěvnost informačních středisek 2002–2005



Tržby informačních středisek



Turistická autobusová linka

V hlavní turistické sezóně 2005 (srpen a září) jsme zahájili zkušební víkendový provoz autobusové turistické linky na trase Varnsdorf – Jiřetín – Krásná Lípa – Kyjov – Doubice – Jetřichovice. Po šedesáti letech se tak stalo České Švýcarsko dostupné autobusem pro místní i návštěvníky, kteří chtějí poznat všechny turistické cíle vně i uvnitř národního parku. Do roku 2007 plánujeme zavést pravidelnou linku – tzv. Zelený autobus, jenž zajistí veřejnosti nejen dostupnost této oblasti, ale bude i minimálně zatěžovat životní prostředí a současně přispěje k omezení osobní automobilové dopravy v Národním parku České Švýcarsko.



■ Koordinace cestovního ruchu

Potřebu koordinovaného a koncepčního přístupu k rozvoji turistiky pomůže řešit Koncepce rozvoje cestovního ruchu v Českém Švýcarsku, jejíž zpracování iniciovala právě OPS. Koncepce je strategický dokument, ve kterém bude podrobně zanalyzován potenciál území Českého Švýcarska z hlediska cestovního ruchu, budou pojmenovány hlavní problémy bránící rozvoji a následně navrženy mož-

nosti, jak tyto problémy řešit. Hlavním cílem je navrhnout a podporovat takové formy cestovního ruchu, které budou dlouhodobě nejenom ekonomicky životaschopné, ale i ekologicky únosné. Vysoká konkurence mezi jednotlivými oblastmi cestovního ruchu vyžaduje potřebu cílené propagace. České Švýcarsko o. p. s. připravuje na rok 2006 Propagační a informační kampaň, která přispěje ke zvýšení povědomí o regionu Českého Švýcarska jako o turisticky velmi atraktivní oblasti, a napomůže tak k jeho větší konkurenceschopnosti.

Na realizaci těchto aktivit získala OPS v roce 2005 finanční prostředky prostřednictvím projektu **České Švýcarsko - Propagační a informační kampaň 2006** ze strukturálních fondů Evropské unie - Společného regionálního operačního programu. V rámci tohoto projektu jsou od roku 2005 připravovány a v roce 2006 budou dokončeny další výstupy na podporu rozvoje šetrné turistiky a zvýšení povědomí o tomto regionu, jako např. marketingová značka regionu, řada turistických suvenýrů, videofilm o Českém Švýcarsku a další. (Podrobněji zmíněno v další kapitole prezentace regionu.)

*Vize rozvoje cestovního
ruchu v Českém Švýcarsku*



Ochrana přírodního a kulturního dědictví

Rozvoj regionu v souladu s přírodou je základní vize, kterou uplatňujeme při realizaci projektů v oblasti ochrany životního prostředí v Českém Švýcarsku. V uplynulém roce jsme získali finanční prostředky z evropských a světových fondů a zahájili realizaci několika projektů, které pomohou zlepšit informovanost v regionu o problematice ochrany životního prostředí a nabídnou konkrétní řešení, která přispějí k rozvoji okolních obcí a současně zachovají a chrání čistotu a jedinečnost přírodního prostředí v této oblasti.

1. Meandry říčky Křinice

2. Lesní zákoutí
v Českém Švýcarsku



■ Zlepšení vodního režimu v Českém Švýcarsku (Péče o vodu)

V rámci tříletého projektu **Integrovaný management ekosystémů v severních Čechách** jsme začali připravovat aktivity z oblasti péče o vodu v krajině. Zahájili jsme výběr lokalit pro demonstrační projekty na revitalizaci rybníčků, mokřadů a čištění odpadních vod v několika obcích Národního parku České Švýcarsko. Prozatím byly vybrány obce Srbská Kamenice, Doubice a Staré Křečany.

Seminář Voda v krajině

V rámci výstupu Management vodních ekosystémů byl ve dnech 7. 12.–9. 12. 2005 v Doubici uspořádán seminář s názvem Voda v krajině, zaměřený zejména na teoretické i praktické stránky revitalizací

vodních ploch a vodních toků, zakončený terénní exkurzí. Semináře se zúčastnilo více než šedesát osob, mimořádný zájem projeví zejména pracovníci správ NP a CHKO z celé republiky, dále byli přítomni zástupci státní správy, samosprávy, Českého rybářského svazu a dalších občanských sdružení.

Školení Nízkonákladové čištění odpadních vod

Od prosince 2005 do března 2006 proběhlo pět bloků školení, určených zejména představitelům samosprávy a státní správy (vodoprávní úřady, odbory ŽP atd.) a zaměřených na nízkonákladové čištění odpadních vod v malých obcích s důrazem na konkrétní řešení vhodná pro region Českého Švýcarska.

■ Zlepšení stavu lesních ekosystémů (Péče o les)

V úzké spolupráci se Správou Národního parku České Švýcarsko postupujeme i v aktivitách v oblasti péče o les. V září 2005 se uskutečnila studijní cesta pro zaměstnance Lesní správy Národního parku České Švýcarsko do Bavorska a Horního Rakouska. Smyslem této exkurze bylo získání nových zkušeností s hospodařením v lesích na územích s velkoplošnou ochranou. Součástí studijní cesty byly i dva specializované semináře, kde mohli účastníci prohloubit své znalosti v problematice uplatňování postupů blízkých přírodě při péči o les.

■ Zvýšení absorpční kapacity regionu pro šetrné rozvojové aktivity

Obecně prospěšná společnost České Švýcarsko uzavřela v říjnu 2005 dvouletou smlouvu o partnerství s Ústeckým krajem v projektu s názvem BROÚK (Budoucí rozvoj Ústeckého kraje), v rámci něhož vzniklo v Krásné Lípě **Rozvojové centrum** – spolufinancované ze Strukturálních fondů Evropské unie. Jeho cílem je smysluplně pomáhat a účelně využívat prostředky z evropských fondů na tvorbu a realizaci jednotlivých projektů, především pro obce v regionu České Švýcarsko. Nové rozvojové centrum se převážně zaměří na:

- Zajištění informovanosti u veřejnosti o evropské strukturální politice
- Zajištění konzultací, poradenství a zpracování projektů pro subjekty na území Českého Švýcarska
- Vytváření zásobníků projektů, monitorování zamýšlených projektů a vyhledávání námětů pro projekty na ochranu životního prostředí

Zapojit se k implementaci acquis a aktivní účasti v ochraně životního prostředí ve zvláště chráněných územích, zařazených do soustavy lokalit Natura 2000 v rámci Českého Švýcarska, je záměrem projektu s názvem **Ochrana a rozvoj Českého Švýcarska**, financovaného Evropskou unií prostřednictvím

*Současné pracoviště
Rozvojového centra v Českém
Švýcarsku o. p. s.*



Nadace rozvoje občanské společnosti (NROS) v rámci programu Transition Facility. V rámci tohoto projektu bude do konce roku 2006:

- Zpracována koncepce poskytování služeb v oblasti ochrany životního prostředí, jež stanoví strategii OPS v oblasti životního prostředí a EVVO.
- Vytvořeny plány opatření na zlepšení životního prostředí v devíti obcích na okraji národního parku (Staré Křečany, Krásná Lípa, Doubice, Chříbská, Jetřichovice, Janov, Srbská Kamenice, Růžová, Hřensko).
- Zajištěna dostupnost informací pro veřejnost. Vedle běžných informačních aktivit (správa webu, osvětové letáky a brožurky) připravíme a instalujeme na nádražích od Jedlové po Rumburk informační tabule, které budou obsahovat informace pro místní obyvatele a turisty, týkající se šetrné turistiky a ochrany životního prostředí.
- Ekoporadna – zapojování a vzdělávání veřejnosti v oblasti ochrany životního prostředí. Po vyškolení pracovníka a zpracování metodiky začneme poskytovat služby spojené s ekoporadenstvím na takové úrovni, abychom se mohli do konce životnosti projektu stát členy sítě ekologických poraden STEP.
- Ekolinka a zlepšení dopravní obslužnosti – České Švýcarsko o. p. s. chce zlepšit dopravní obslužnost regionu, zvýšit ekonomický rozvoj obcí a odlehčit negativním dopadům automobilové dopravy při náporu turistů do národního parku. Cílem této aktivity je zavést pravidelný provoz ekolinky

v Českém Švýcarsku. V rámci aktivity proběhnou i demonstrační jízdy historickým motoráčkem „Hurvínek“ ve spolupráci s Klubem přátel lokálky, demonstrační jízdy autobusy ve spolupráci s Dopravními podniky Děčín a Ústí nad Labem a. s. Ekolinka pro místní obyvatele a turisty by měla být v plném provozu od sezóny 2006.

■ Ochrana kulturních hodnot

Již v roce 2004 jsme začali vyvíjet aktivity zaměřující se na záchranu jedinečného kulturního dědictví tohoto regionu – lidové architektury Českého Švýcarska. Prvním konkrétním krokem byla pasportizace podstávkových domů v devíti obcích ležících v okolí národního parku, jež má především sloužit potřebám těchto obcí, Správy Národního parku České Švýcarsko, Národního památkového ústavu v Ústí nad Labem a dalších institucí. Výstupy z databáze byly v roce 2005 využity k vydání souhrnného katalogu s názvem Podstávkové domy Českého Švýcarska.

V letošním roce (2006) vydala naše společnost obrazovou publikaci Lidové památky Českého Švýcarska, která poprvé komplexněji představila lidovou architekturu jako unikátní kulturní dědictví tohoto regionu.

I v následujících letech bychom se chtěli věnovat aktivitám v oblasti vzdělávání a propagace lidové architektury Českého Švýcarska.

- 1., 2. Ukázka z katalogu
Podstávkové domy Českého
Švýcarska
3. Ukázka z publikace
Lidové památky Českého
Švýcarska



Prezentace regionu

Pozitivní prezentace regionu je další z našich prioritních aktivit, jejímž smyslem je soustavně rozvíjet povědomí o Českém Švýcarsku, upozorňovat na jeho hodnoty a na potřebu jejich ochrany. Vydavatelská a publikační činnost obecně prospěšné společnosti České Švýcarsko patří mezi ty nejúspěšnější. Díky prostředkům ze strukturálních fondů Evropské unie – Společného regionálního operačního programu a sponzorské podpory především společnosti Czech Coal a. s. jsme v roce 2005 vydali několik nových publikačních titulů. Zároveň jsme uspořádali nebo se podíleli na organizaci řady úspěšných výstav, zajímavých společenských setkání a několika akcí pro veřejnost s nadprůměrnou návštěvností.

■ Publikační činnost

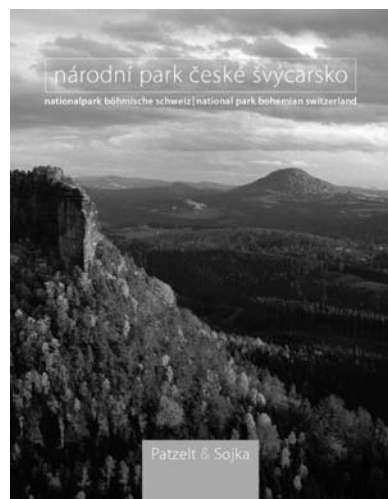
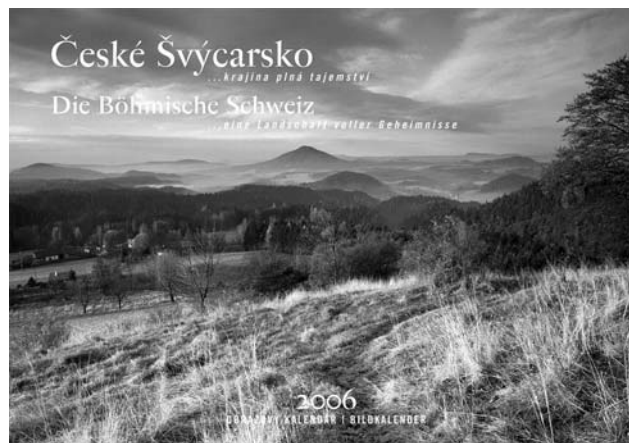
V průběhu roku 2005 a začátkem roku 2006 vydala OPS celkem 6 publikačních titulů:

- **Mapa Národní park České Švýcarsko** – druhé, aktualizované vydání
- **České Švýcarsko – krajina plná tajemství** – obrazový kalendář na rok 2006
- **Národní park České Švýcarsko** – druhé, revidované vydání úspěšné fotopublikace
- **Praktický průvodce České Švýcarsko** – aktualizované vydání
- **Katalog podstávkových domů v Českém Švýcarsku**
- **Zimní a letní radovánky v Českém Švýcarsku** – turistické letáky
- **Lidové památky Českého Švýcarska** – reprezentativní obrazová publikace

2005

V Ý R O Č N Í Z P R Á V A

Ukázky z publikační činnosti



■ Výstavy a společenská setkání

Díky podpoře hlavního partnera Národního parku České Švýcarsko, společnosti Czech Coal a. s. vznikla v letech 2003–2004 kolekce velkoformátových fotografií krajiny Českého Švýcarska, která prezentovala v průběhu roku 2005 region v jiných destinacích v Čechách i Německu v rámci několika výstav.

Návštěvnost výstav dosáhla v roce 2005 rekordního počtu: 19 520 lidí

Výstava s názvem České Švýcarsko – krajina plná tajemství probíhala na těchto místech:

- Státní hrad Grabštejn
- Děkanský kostel Nanebevzetí Panny Marie v Mostě
- Galerie v jízdně zámku Kozel u Plzně
- Schirgiswalde – radnice, Sasko
- Dny lidí dobré vůle na Velehradě – výstavu v kostele sv. Jana zahájil ministr životního prostředí Libor Ambrozek a s recitálem o Českém Švýcarsku vystoupil herec Jan Potměšil
- Parlament České republiky

1. Parlament ČR –
výstava fotografií ČŠ
2. Vernisáž výstavy
na Velehradě



Součástí Dnů lidí dobré vůle na Velehradě bylo také **Ekologické odpoledne s ministrem Liborem Ambrozem**, připravené ve spolupráci se společností České Švýcarsko. V průběhu programu zazněla přednáška ředitele OPS Marka Mráze na téma Rozvoj regionu České Švýcarsko, která více než 30 odborným posluchačům představila současné aktivity v souvislosti s dotačními programy na podporu šetrného rozvoje velkoplošného chráněného území v Českém Švýcarsku.

*Ekologické odpoledne
s ministrem
Liborem Ambrozem
na Velehradě*



Nedílnou součástí pozitivní prezentace je i soustavná práce s médii. V průběhu roku 2005 jsme rozeslali více než 50 tiskových zpráv o činnosti OPS a uspořádali nebo se prezentovali na třech tiskových konferencích, kde jsme zástupcům celostátních i regionálních médií představili své aktivity a projekty.

Tisková konference:

1. Praha – Studio Mat, 24. května 2005

Téma: Miliónové projekty začínají naplňovat vize rozvoje Českého Švýcarska

Hosté: náměstkyně ministra pro místní rozvoj Mgr. Věra Jourová

2. Praha – Břevnovský klášter, 8. června 2005*Téma: Velehrad – Dny lidí dobré vůle 2005**Hosté: olomoucký arcibiskup Msgr. Jan Graubner***3. Sebnitz – Hotel Sebnitzer Hof, 6. září 2005***Téma: Nová železnice Českosaským Švýcarskem**Hosté: Tourismusverband Sächsische Schweiz, zástupci obcí Českého Švýcarska***O aktivitách Českého Švýcarska o. p. s. bylo informováno např. v těchto médiích:***Mladá fronta Dnes, Profit, ČTK, Lidé a země, Země světa, Ekologie a společnost, COT business, Zpravodaj MŽP, Český rozhlas, Český rozhlas Sever a další.*

Zleva: Radim Burkoň (České Švýcarsko o. p. s.), Zbyněk Linhart (starosta Krásné Lípy), Věra Jourová (náměstkyně MMR) a Marek Mráz (České Švýcarsko o. p. s.) na tiskové konferenci v Praze, kde představili médiím projekty pro České Švýcarsko financované z evropských a světových fondů

**■ Jednotná prezentace regionu**

Učinit z regionu České Švýcarsko jednotnou turistickou oblast s jednotnou vizuální identitou zajistí **marketingová značka a grafický manuál Českého Švýcarska** v návaznosti na logo i manuál sousedního Saského Švýcarska. Obecně prospěšná společnost nechala vytvořit **logo**, které se stane symbo-

lem regionu. Bude provázet každou marketingovou kampaň zaměřenou na oblast Českého Švýcarska. Za účelem propagace budou moci marketingovou značku České Švýcarsko používat bezplatně za předem daných podmínek veřejné, soukromé či neziskové subjekty, které jsou zainteresovány na rozvoji cestovního ruchu a mají zájem na propagaci regionu České Švýcarsko, např. obce, kraje, podnikatelé apod. Uvádět v praxi nové logo regionu začneme již na jaře 2006.

*Logo regionu
České Švýcarsko*



Jednotná informační báze

Poskytnout kompletní a aktuální informace o regionu České Švýcarsko je cílem nového **internetového dynamického portálu Českého Švýcarska**, který bude spuštěn od května 2006, na nějž naše společnost získala prostředky z Evropské unie. Jedná se o provoz založený na pravidelné aktualizaci původních webových stránek **www.ceskesvycarsko.cz** s aktuálními informacemi z oblasti turistických služeb, vlastní činnosti OPS, kulturního a sportovního dění v regionu a s efektivnějším on-line interaktivním systémem nabídky ubytovacích služeb v celém regionu České Švýcarsko.

Akce pro veřejnost

Povědomí o této doposud turisticky málo známé oblasti mají zprostředkovat také akce pro veřejnost. V září 2005 se uskutečnila v Krásné Lípě za podpory společnosti Czech Coal a. s. a města Krásná Lípa třídní akce s názvem **Dny Českého Švýcarska** s celkovou návštěvností 6000 lidí. Obecně prospěšná společnost připravila pro veřejnost speciální program pod názvem Turistická setkávání, v rámci kterého byly návštěvníkům k dispozici:

- Čtyři turistické trasy s průvodcem v Národním parku České Švýcarsko
- Jízdy historickým vlakem „Hurvínek“ okolím Národního parku České Švýcarsko
- Jízdy turistickými autobusy okolím Národního parku České Švýcarsko

Součástí Dnů Českého Švýcarska byli i **křest nového obrazového kalendáře České Švýcarsko – krajina plná tajemství**, který proběhl v informačním středisku v Krásné Lípě. Kalendář vydala OPS díky prostředkům ze strukturálních fondů Evropské unie – Společného regionálního operačního programu.

1. Křtu kalendáře se zúčastnili autoři fotografií

Z. Patzelt, V. Sojka a náměstek hejtmana Ústeckého kraje R. Vonka



2. Historický vlak „Hurvínek“ zpestřoval návštěvníkům zážitek z výletu do Národního parku České Švýcarsko



3. Zájem o průvodcovský okruh Kyjovským údolím byl velký



Vzdělávání a osvěta

Z Českého Švýcarska se stal vlivem historických událostí po druhé světové válce sociálně a ekonomicky periferní region. Investice do vzdělání jsou jednou ze záruk, jak docílit udržitelnou prosperitu regionu. Proto se obecně prospěšná společnost České Švýcarsko stala jedním z hlavních podporovatelů obnovy vzdělanostního potenciálu a rozvoje lidských zdrojů v tomto regionu. Společně s městem Krásná Lípa a dalšími partnerskými organizacemi využívá prostředků z evropských fondů na realizaci konkrétních projektů, které mají tyto cíle naplnit. Mezi priority OPS ve vzdělání patří především oblasti ekologie, podpory a rozvoje neziskového sektoru.

■ Celoživotní vzdělávání

Zvýšit místní vzdělanost, profesní kvalifikaci v regionu a umožnit obyvatelům celoživotní vzdělávání je cílem projektu **Komunitní centrum Českého Švýcarska**, jehož hlavním nositelem je město Krásná Lípa a jedním z partnerů České Švýcarsko o. p. s. Projekt má mezinárodní rozměr – v roce 2005 přistoupili k projektu jako partneři organizace z Maďarska, Německa, Rakouska a Velké Británie, do rozvojového partnerství dále patří Agentura Pondělí a Úřad práce Děčín – pobočka Rumburk.

Projekt reaguje na tíživou situaci v otázce nezaměstnanosti, vytváří vyrovnávací šance pro znevýhodněné skupiny a napomáhá jim k udržení nebo nalezení zaměstnání. Komunitní centrum, které bude otevřeno na počátku roku 2006, bude poskytovat rekvalifikační a profesní kurzy určené k získání či doplnění kvalifikace pro práci ve zvoleném oboru. Součástí vzdělávacích programů je také podnikatelská poradna, pracovní asistence a zajištění odborné praxe. Vzdělávací programy otevřené v roce 2006 budou přispívat také k profesionalizaci regionálních neziskových organizací. Pro tyto organizace bude připraveno poradenství a vzdělávání především v oblasti řízení organizace, strategického plánování, personálního a finančního řízení, PR organizace a akreditovaný profesní kurs Projektový manažer.

Za prvních několik měsíců v roce 2005 proběhly přípravné práce pro otevření Regionálního podnikatelského centra – tzv. **Podnikatelský inkubátor**, jehož smyslem je umožnit lidem s dobrým podnikatelským záměrem a sebevědomím soustředit svou energii od počátku na samotný předmět podnikání. Centrum bude poskytovat mnohostrannou poradenskou a technickou podporu při zahájení podnikání. Do podpůrných programů patří také akreditovaný kurs Základy podnikání s celostátně platnou

certifikací a možností návazného úvěrového produktu START. Projekt byl zahájen v srpnu 2005 a bude probíhat do srpna roku 2008. V roce 2008 se některé vzdělávací a poradenské programy přesunou do nově otevřeného **Centra Českého Švýcarska** na náměstí v Krásné Lípě.

*Jednání zástupců společnosti
České Švýcarsko s partnery
projektu v Passau*



■ Environmentální vzdělávání a osvěta

Zvýšit povědomí o tématu udržitelného rozvoje, zlepšit informovanost v oblasti environmentální problematiky, podpořit rozvoj v oblasti služeb a podnikání zvyšováním kvalifikace pracovní síly v souladu s principy udržitelného rozvoje jsou cíle projektu **Informačně-vzdělávací systém v chráněných územích Českého Švýcarska**, kterým chceme naplňovat strategii OPS ve vzdělávání a osvětě s environmentálním rozměrem.

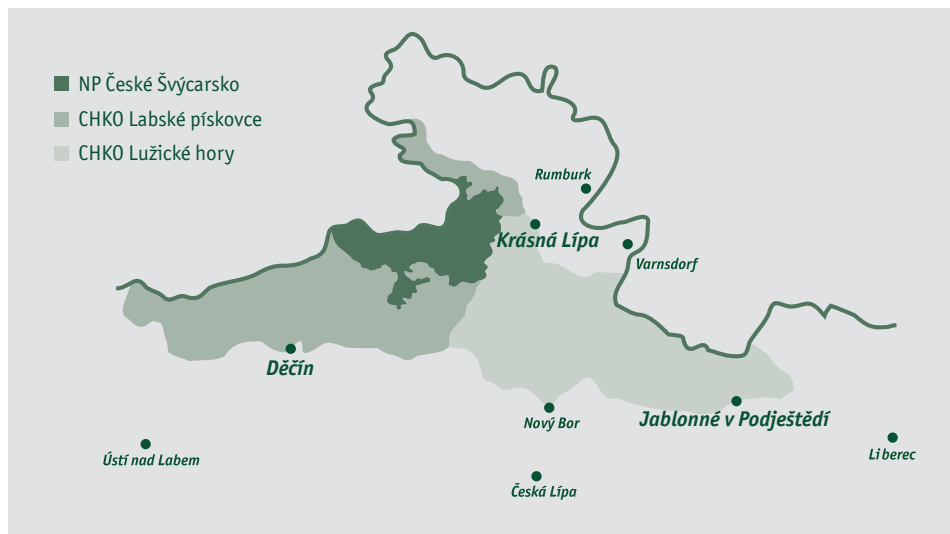
Znamená to, že do roku 2007 vytvoříme a následně zavedeme modelový systém EVVO s kvalitní, dostupnou informační sítí v chráněných územích a oblastech Natury 2000 v regionu České Švýcarsko. Dále zavedeme standardy pro provozování šetrné turistiky v územích s vysokou přírodní hodnotou. Systém bude propojen se stávající sítí EVVO.

Partneři OPS: Správa Národního parku České Švýcarsko, ČSOP Tilia, Správa ochrany přírody (CHKO Labské pískovce, CHKO Lužické hory), Klub českých turistů, Občanské sdružení přátel Lužických hor, Základní škola Krásná Lípa.

Klíčové aktivity, které budeme s našimi partnerskými organizacemi v následujících dvou letech realizovat:

- Vzdělávací programy
- Středisko ekovýchovy, ekoporadna
- Informační střediska
- Průvodcovské trasy a služby
- Zapojení veřejnosti do dění v chráněných územích
- Cílená propagace v oblasti životního prostředí

*Chráněná území
v Českém Švýcarsku, se
kterými OPS navázala
partnerství v oblasti
environmentálního
vzdělávání a osvěty*



Ekologická výchova a konkrétní činnost s dětmi a mládeží patří mezi klíčové aktivity obecně prospěšné společnosti České Švýcarsko již od jejího založení. Nejinak tomu bylo i v roce 2005, kdy jsme pro mateřské, základní a střední školy zejména v regionu České Švýcarsko uspořádali čtyřicet ekovýchovných programů a oslovili tak 850 účastníků. Nejvíce spolupracujeme se Základní školou v Krásné Lípě, kde jsme uskutečnili v minulém roce jedenáct ekovýchovných programů a společně navázali úzkou přeshraniční spolupráci ve formě výměnných pobytů s Mittelschule Neukirch a Naturschutzzentrum Oberlausitzer Bergland Neukirch v rámci projektu Příroda – klíč k vzájemnému porozumění, podpořeného Česko-německým fondem budoucnosti.

Obecně prospěšná společnost České Švýcarsko se doposud každým rokem stala úspěšným žadatelem o podporu ekovýchovných programů. V roce 2005 obdržela díky Nadaci Eurotel finanční částku v hodnotě 300 tisíc korun na projekt s názvem **Škola v přírodě a příroda ve škole**. Tento projekt se zaměřuje na ekologickou výchovu a osvětu přímo v přírodě, a to v oblasti Národního parku České Švýcarsko. V těsné spolupráci se Správou Národního parku České Švýcarsko a ČSOP Tilia Krásná Lípa tak umožníme okolním školám využít netradičního způsobu **vzdělávání v podobě vícedenních pobytů s výukou v terénu – tedy v přírodě**.

Společně se Správou Národního parku České Švýcarsko se podílíme již několik let na vedení **oddílu Ranger**, který se zaměřuje na práci s dětmi a mládeží v oblasti ochrany přírody. Přirozenou, nenásilnou formou se snažíme informovat děti o problematice ochrany životního prostředí, scházíme se každý týden, spolupořádáme akce pro veřejnost, uskutečnili jsme tři víkendové pobyty v přírodě, účastníme se řady soutěží a v srpnu 2005 proběhl dvanáctidenní putovní tábor oddílu Ranger po Národním parku České Švýcarsko a Chráněné krajinné oblasti Lužické hory.

V rámci zlepšení informovanosti v oblasti ekologické výchovy a její propagace ve školských zařízeních i na veřejnosti jsme v roce 2005 vydali dvě čísla **zpravodaje EVVO s názvem Plískovy listy**, které jsme distribuovali do většiny škol v regionu a do všech informačních středisek Národního parku České Švýcarsko.

*1. Žáci Základní
školy Krásná Líp
při ruční výrobě
papíru*

*2. Oddíl Ranger na
táboře v Lužických
horách*



V roce 2005 jsme uspořádali následující **akce pro veřejnost**, které směřují k posílení sounáležitosti s regionem a vzbuzují zájem o ochranu životního prostředí:

Den Země v Krásné Lípě – 23. dubna 2005

Dopoledne proběhl Den otevřených dveří v budově Správy Národního parku České Švýcarsko, seznamující návštěvníky s činností Správy NP ČŠ, oddílu Ranger a s ekovýchovnými programy společnosti České Švýcarsko. Akce se zúčastnilo cca 80 účastníků.

Dále proběhlo zábavné soutěžní odpoledne na náměstí v Krásné Lípě, určené zejména pro rodiče s dětmi za účasti zástupců Naturschutzzentrum Neukirch a Základní školy Neukirch.

Celkově se akce zúčastnilo 1000 lidí.

Uklídme svět – 25. září 2005

Ve spolupráci se Správou Národního parku České Švýcarsko jsme se jako každoročně připojili k celosvětové akci Clean Up the World. Letos proběhl úklid podél Gabrieliny stezky ve směru na Pravčickou bránu, dále v okolí Šaunštejnu a na Mezní Louce. Pro 80 účastníků akce byla připravena odměna v podobě volné vstupenky na Pravčickou bránu.

1. Stavba tetrapakového
hradu na Den Země 2005
v Krásné Lípě

2. Oddíl Ranger při úklidu
Gabrieliny stezky



Vyhlášení soutěží o Českém Švýcarsku – 26. listopadu 2005

Ve spolupráci se Správou Národního parku České Švýcarsko, městem Krásná Lípa a ČSOP Tilia jsme uskutečnili již šesté slavnostní vyhlášení vítězů soutěží o Českém Švýcarsku. Jednalo se o soutěž výtvarnou, fotografickou a literární. Dále byly vyhlášeny výsledky soutěže Na počítači o počítač a výsledky turisticko-poznávací soutěže Stromokazova kletba. Všem vítězům byly v krásnolipském kulturním domě předány ceny během slavnostního odpoledne, kterého se zúčastnilo 200 diváků a soutěžících.

Vyhlašování vítězů
výtvarné soutěže v roce
2005



Spolupráce na rozvojových projektech

Obecně prospěšná společnost České Švýcarsko se stále více profiluje v návaznosti na své aktivity jako rozvojová agentura. Znamená to, že jednak iniciuje řadu projektů v návaznosti na šetrně rozvojové potřeby regionu a současně spolupracuje s dalšími organizacemi a partnery na jejich konkrétní realizaci. V roce 2005 navázala úzkou spolupráci s již tradičním partnerem, městem Krásná Lípa, dále s přeshraničním partnerem Tourismusverband Sächsische Schweiz a také s Ústeckým krajem.

■ Centrum Národního parku České Švýcarsko I.

OPS se stala partnerem největšího investičního projektu v oblasti Českého Švýcarska s názvem Centrum Národního parku České Švýcarsko I., jehož nositelem je město Krásná Lípa. Do roku 2008 bude vytvořena komplexní nabídka turistických služeb v severní části tohoto regionu. Vybuduje se středisko služeb s novými ubytovacími kapacitami, bude obnovena nejstarší naučná stezka v České republice, dokončen sportovně-rekreační areál. OPS se konkrétně podílí na přípravě obsahové náplně **Návštěvnického centra s interaktivní expozicí** a informačním střediskem. V roce 2005 vznikla řídicí a kreativní skupina složená především ze zástupců OPS, Správy NP ČŠ a města Krásná Lípa, jejichž úkolem bylo určit téma, připravit obsah a zadávací dokumentaci k vlastní realizaci interaktivní expozice Návštěvnického centra.

*Fotomontáž budovy nového
Návštěvnického centra a sídla
Rozvojového centra*



■ Nové Rozvojové centrum v Krásné Lípě

Jako rozvojová agentura provozuje OPS také nové Rozvojové centrum, a to díky smlouvě z října 2005 o partnerství a spolupráci mezi naší společností a Ústeckým krajem v rámci projektu BROÚK (Budoucí rozvoj Ústeckého kraje). Rozvojové centrum pomůže zvýšit schopnosti subjektů na území Českého Švýcarska čerpat prostředky z evropských fondů v letech 2007–2013. Tento projekt bude finančně podporován Ústeckým krajem prostřednictvím strukturálních fondů Evropské unie po dobu dvou let, v odhadované celkové výši kolem 1 miliónu korun. Počítá se však s tím, že životaschopnost Rozvojového centra po dvou letech neskončí. Od roku 2008 se přesune do moderní čtyřpatrové budovy na náměstí v Krásné Lípě, kterou koncem léta 2005 začalo stavět město Krásná Lípá.

*Jednání českých a saských
zástupců o Koncepci integrované
dopravy pro turistický region
Českosaské Švýcarsko*



■ Jednotná turistická destinace Českosaské Švýcarsko

Přestože se oblast Českosaské Švýcarsko skládá ze dvou zcela samostatných národních parků, OPS se snaží tyto dvě oblasti propojit v jednotnou turistickou destinaci Českosaské Švýcarsko tak, aby návštěvníkům i obyvatelům těchto území nabídla všechny standardní turistické služby s ohledem na potřeby šetrné turistiky. Proto jsme v roce 2005 zahájili dlouhodobou spolupráci s německým

partnerem Tourismusverband Sächsische Schweiz v oblasti zajištění komplexní dopravní obslužnosti v Českosaském Švýcarsku a jednotné vizuální identity obou turistických destinací. Konkrétními výstupy této spolupráce za uplynulý rok jsou:

- Návrh Koncepce integrované dopravy pro turistický region Českosaské Švýcarsko
- Jednotná marketingová značka regionu a grafický manuál Českého Švýcarska

1. Ukázka loga regionu
Saské Švýcarsko

2. Ukázka loga regionu
České Švýcarsko





Finanční zpráva společnosti
Finanční zpráva společnosti >

Výrok auditora

VÝROK AUDITORA :

k řádné roční účetní závěrce obecně prospěšné organizace České Švýcarsko o.p.s. se sídlem v Krásné Lípě, IČ 25436911, k datu rozvahového dne 31. prosince 2005

PODLE NAŠEHO NÁZORU ÚČETNÍ ZÁVĚRKA PODÁVÁ VE VŠECH VÝZNAMNÝCH OHLEDECH VĚRNÝ A POCTIVÝ OBRAZ AKTIV, ZÁVAZKŮ, VLASTNÍHO KAPITÁLU A FINANČNÍ SITUACE SPOLEČNOSTI K UVEDENÉMU DATU ROZVAHOVÉHO DNE A VÝSLEDKU HOSPODAŘENÍ ZA UVEDENÝ ROK V SOULADU SE ZÁKONEM O ÚČETNICTVÍ A PŘÍSLUŠNÝMI PŘEDPISY ČESKÉ REPUBLIKY.

Nedostatky auditor zjistil v průkaznosti účetních dokladů, zejména co se týká náležitosti účetního dokladu a jeho průkaznosti v uvádění účastníků účetního případu a vlastního označení účetního případu u zúčtovaných interních dokladů. Auditor doporučuje využívat používaný účetní software k vytištění průvodních dokladů ke zúčtovaným fakturám.

Tato zpráva nezávislého auditora o provedení auditorského ověření řádné roční účetní závěrky organizace s výrokem auditora, byla vyhotovena ve čtyřech výtiscích, z nichž tři jsou určeny pro objednatele, jeden je určen k založení do archivu (spisu) auditora. Všechny výtisky mají platnost originálu. Zpráva obsahuje tři listy bez příloh a titulního listu.

Datum zpracování zprávy :
V Liberci, dne 23. května 2006

za auditorskou společnost
O - CONSULT s. r. o.
osvědčení Komory auditorů ČR
číslo 38



Ing. Jiří OEHL
osvědčení Komory auditorů ČR číslo 250
a jednatel společnosti



Příloha : účetní závěrka obecně prospěšné společnosti k datu rozvahového dne

Zpráva auditora o ověření řádné účetní závěrky za rok 2005 obecně prospěšné společnosti České Švýcarsko o.p.s. se sídlem v Krásné Lípě Strana 3 (celkem 3)

CONSULT

Rozvaha
k 31. 12. 2005
(v tisících Kč)

A K T I V A		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Dlouhodobý majetek celkem	01	1 610	2 565
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	02		475
A.I.2.	Software	03		75
A.I.6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	04		400
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	05	1 966	2 659
A. II. 3.	Stavby	06	1 683	1 683
A. II. 4.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	07	255	948
A. II. 7.	Drobný dlouhodobý hmotný majetek	08	28	28
A. IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	09	-356	-569
A.IV.2.	Oprávky k softwaru	10		-9
A. IV. 6.	Oprávky ke stavbám	11	-112	-168
A. IV. 7.	Oprávky k samostatným movitým věcem a souborům movitých věcí	12	-216	-364
A. IV. 10.	Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	13	-28	-28
B.	Krátkodobý majetek celkem	14	3 328	7 818
B. I.	Zásoby celkem	15	668	1 313
B. I. 5.	Výrobky	16	188	789
B. I. 7.	Zboží na skladě a v prodejnách	17	480	524
B. II.	Pohledávky celkem	18	1 282	4 250
B. II. 1.	Odběratelé	19	1 069	2 359
B. II. 4.	Poskytnuté provozní zálohy	20	30	142
B. II. 5.	Ostatní pohledávky	21	155	140
B. II. 6.	Pohledávky za zaměstnanci	22		3

B. II. 12.	Nárok na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	24	28	1 247
B. II. 13.	Nárok na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních samosprávných celků	25		359
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	27	946	2 112
B. III. 1.	Pokladna	28	106	109
B. III. 3.	Účty v bankách	29	840	2 003
B. IV.	Jiná aktiva celkem	30	432	143
B. IV. 1.	Náklady příštích období	31	432	142
B. IV. 2.	Příjmy příštích období	32		1
AKTIVA CELKEM		33	4 938	10 383

PASIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A.	Vlastní zdroje celkem	34	3 001	4 540
A. I.	Jmění celkem	35	2 314	3 948
A. I. 1.	Vlastní jmění	36	1 571	2 518
A. I. 2.	Fondy	37	743	1 430
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	38	687	592
A. II. 1.	Účet výsledku hospodaření	39		592
A. II. 2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	40	687	
B.	Cizí zdroje celkem	41	1 937	5 843
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	42		305
B.II.1.	Dlouhodobé bankovní úvěry	43		305

B. III.	Krátkodobé závazky celkem	44	1 845	4 578
B. III. 1.	Dodavatelé	45	370	915
B. III. 3.	Přijaté zálohy	46	50	1 020
B. III. 4.	Ostatní závazky	47	69	15
B. III. 5.	Zaměstnanci	48	180	339
B. III. 7.	Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	49	118	298
B. III. 8.	Daň z příjmů	50	242	199
B. III. 9.	Ostatní přímé daně	51	38	144
B. III. 10.	Daň z přidané hodnoty	52	755	151
B. III. 11.	Ostatní daně a poplatky	53	3	5
B. III. 17.	Jiné závazky	54	5	16
B. III. 18.	Krátkodobé bankovní úvěry	55		1 350
B. III. 22.	Dohadné účty pasivní	56	15	126
B. IV.	Jiná pasiva celkem	57	92	960
B. IV. 1.	Výdaje příštích období	58	41	109
B. IV. 2.	Výnosy příštích období	59	51	851
PASIVA CELKEM		60	4 938	10 383

Výkaz
zisku a ztráty
k 31. 12. 2005
(v tisících Kč)

		hlavní a správní činnost	hospodářská činnost	celkem
A.	NÁKLADY			
A. I.	Spotřebované nákupy celkem	1 486	1 939	3 425
A. I. 1.	Spotřeba materiálu	1 426	740	2 166
A. I. 2.	Spotřeba energie	57	107	164
A. I. 3.	Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	3	7	10
A. I. 4.	Prodané zboží		1 085	1 085
A. II.	Služby celkem	1 804	1 844	3 648
A. II. 5.	Opavy a udržování	3	123	126
A. II. 6.	Cestovné	45	146	191
A. II. 7.	Náklady na reprezentaci	36	56	92
A. II. 8.	Ostatní služby	1 720	1 519	3 239
A. III.	Osobní náklady celkem	3 814	2 772	6 586
A. III. 9.	Mzdové náklady	2 847	2 051	4 898
A. III. 10.	Zákonné sociální pojištění	965	718	1 683
A. III. 12.	Zákonné sociální náklady	2	3	5
A. IV.	Daně a poplatky celkem	1	11	12
A. IV. 14.	Daň silniční	1	6	7
A. IV. 16.	Ostatní daně a poplatky		5	5
A. V.	Ostatní náklady celkem	312	118	430
A. V. 18.	Ostatní pokuty a penále		8	8
A. V. 20.	Úroky	3	16	19
A. V. 21.	Kurzové ztráty	71	9	80
A. V. 22.	Dary	191	20	211
A. V. 23.	Manka a škody		21	21

A. V. 24.	Jiné ostatní náklady	47	44	91
A. VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	184	29	213
A. VI. 25.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	184	29	213
	Náklady celkem	7 601	6 713	14 314
B.	VÝNOSY			
B. I.	Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	569	8 003	8 572
B. I. 1.	Tržby za vlastní výrobky	70	712	782
B. I. 2.	Tržby z prodeje služeb	499	5 621	6 120
B. I. 3.	Tržby za prodané zboží		1 670	1 670
B. II.	Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	830	8	838
B. II. 6.	Změna stavu zásob výrobků	830	8	838
B. IV.	Ostatní výnosy celkem	176	46	222
B. IV. 15.	Úroky	1		1
B. IV. 16.	Kurzové zisky		1	1
B. IV. 18.	Jiné ostatní výnosy	175	45	220
B. VI.	Přijaté příspěvky celkem	417		417
B. VI. 27.	Přijaté příspěvky (dary)	417		417
B. VII.	Provozní dotace celkem	5 117		5 117
B. VI. 29.	Provozní dotace	5 117		5 117
	Výnosy celkem	7 109	8 057	15 166
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	-492	1 344	852
C. 34.	Daň z příjmů		260	260
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	-492	1 084	592

*Příloha
k účetní závěrce
k 31. 12. 2005*

Název a sídlo společnosti:

České Švýcarsko o. p. s.
Masarykova 1094/4
407 46 Krásná Lípa
IČ: 25436911, DIČ: CZ25436911

Právní forma:

Obecně prospěšná společnost (Právnícká osoba podle zákona č.248/1995 Sb.)

Datum vzniku: 17. října 2001

Registrace:

Společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl O, vložka 101.

Předmět činnosti:

Obecně prospěšné služby

- informační podpora rozhodování v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje
- vzdělávání a osvěta v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje
- identifikace a podpora projektů v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje
- podpora zahraniční spolupráce v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje
- využití moderních informačních technologií v oblasti životního prostředí a regionálního rozvoje

Doplňkové činnosti

- zprostředkování služeb
- reklamní činnost a marketing
- kopírovací práce
- lesnictví, těžba dřeva a poskytování služeb v myslivosti
- specializovaný maloobchod
- vydavatelské a nakladatelské činnosti
- pořádání výstav, veletrhů, přehlídek a obdobných akcí

Orgány společnosti ke dni sestavení účetní závěrky jsou:**Správní rada:**

Bc. Matěj Štětka – předseda SR

PaedDr. Jan Eichler

RNDr. Zdeněk Patzelt

Mgr. Petr Gandalovič

Ing. Antonín Koláček

JUDr. Eva Ruthová

Dozorčí rada:

Petra Bromová – předseda DR

Ing. Miroslav Dobner

Ing. Herbert Salov

Ředitel o.p.s.:

Mgr. Marek Mráz

Zakladatelé:

Město Krásná Lípa, Masarykova 246/6, Krásná Lípa, IČ: 00261459

Česká republika – Správa Národního parku České Švýcarsko, Pražská 52, Krásná Lípa, IČ: 70565759

ZO ČSOP TILIA, Kyjovská 15a, Krásná Lípa, IČ: 44222360

Vlastní jmění:

Vlastní jmění – stav k 1. 1. 2003	1 121 576 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 561 306 Kč
Odpisy dlouhodobého hm. majetku z dotačních prostředků	- 56 096 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2003	1 626 786 Kč
Odpisy dlouhodobého hm. majetku z dotačních prostředků	- 56 096 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2004	1 570 690 Kč
Pořízený dlouhodobý hmotný majetek z dotačních prostředků	+ 647 791 Kč
Pořízený dlouhodobý nehmotný majetek z dotačních prostředků	+ 475 000 Kč
Odpisy dlouhodobého majetku z dotačních prostředků	- 175 075 Kč
Vlastní jmění – stav k 31. 12. 2005	2 518 406 Kč

Fondy:

Účetní jednotka má vytvořen jen fond rezervní (účet 911), jehož zůstatek se skládá z hospodářských výsledků roku 2001 (210 277 Kč), roku 2002 (402 211 Kč), roku 2003 (130 291 Kč) a roku 2004 (686 578 Kč).

Způsob vypořádání výsledku hospodaření z předcházejících účetních období:

Výsledek hospodaření účetního období roku 2004 byl po schválení účetní závěrky převeden do rezervního fondu.

Účetní období za které je sestavena účetní závěrka a rozvahový den:

Účetním obdobím je kalendářní rok. Rozvahovým dnem dle § 19 odst. 1 ZoÚ je 31. 12. 2005.

Účetní metody, způsoby oceňování a odpisování:

Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování v předkládané účetní závěrce jsou v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění zákona č. 575/2002 Sb.

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek:

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek byl oceněn v ceně pořízení včetně vedlejších pořizovacích nákladů. Účetní odpisy dlouhodobého majetku jsou dle odpisového plánu stanoveny rovnoměrně a doba účetního odpisování byla stanovena shodně se zařazením do odpisových skupin podle zákona o dani z příjmů.

Drobný dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je účtován přímo do nákladů. Drobný dlouhodobý majetek s pořizovací cenou 25 000 Kč a více je účtován ve prospěch aktiv, a majetek s nižší hodnotou než 25 000 Kč je účtován na podrozvahových účtech.

Ocenění a účtování nakupovaných zásob:

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou, která obsahuje cenu pořízení zásob a náklady související s pořízením. Zásoby zboží jsou účtovány metodou „A“, kromě zásob na informačních střediscích, které jsou účtovány metodou „B“.

Používání cizí měny v účetnictví:

V průběhu účetního období byly pohledávky a závazky evidované v cizí měně přepočítávány na českou měnu aktuálním denním kurzem České národní banky.

Hodnota finančního majetku, závazků a pohledávek vykazovaných k 31.12.2005 v cizí měně byla přepočítána na Kč směnným kurzem ČNB platným k 31.12.2005.

Způsob zpracování účetních záznamů, místo a způsob jejich úschovy:

Účetnictví bylo zpracováno v účetním programu Money S3 od firmy Cíglér software a.s. Veškeré účetní záznamy a doklady jsou uschovány v příručním archivu účetní jednotky.

Majetek neuvedený v rozvaze:

Účetní jednotka evidovala k 31. 12. 2005 na podrozvahových účtech drobný dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek v celkové pořizovací hodnotě 1 037 688 Kč a dále cizí zásoby zboží (přijaté do komisioního prodeje) v pořizovací hodnotě 139 217 Kč.

Závazky neuvedené v rozvaze:

Společnost má formou finančního leasingu najatý dlouhodobý majetek – osobní automobil.

Doba trvání nájmu	Součet splátek po celou dobu nájmu	Uhrazené splátky z finančního leasingu k 31.12.2005	Částka budoucích plateb splatných do jednoho roku	Částka budoucích plateb splatných po jednom roce
6/2003 – 6/2006	161 408 Kč	159 776 Kč	1 632 Kč	0 Kč

Informace o zaměstnancích, osobních nákladech:

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců	18,7
z toho řídících pracovníků	6
Osobní náklady celkem	6 586 186 Kč
z toho:	
mzdové náklady	4 897 582 Kč
zákonné sociální pojištění	1 683 154 Kč
zákonné sociální náklady	5 450 Kč

Struktura zaměstnanců dle vzdělání:

vysokoškolské	53%
středoškolské	47%

Výsledek hospodaření v členění podle jednotlivých druhů činností:

Výsledek hospodaření před zdaněním	
- z hlavní činnosti	- 595 621 Kč (ztráta)
- z hospodářské činnosti	+ 1 343 347 Kč (zisk)
- ze správní činnosti	- 7 811 Kč
základ daně před odečtem částky dle § 20 odst. 7 ZDP	1 429 369 Kč

Závazky dle splatnosti:

	Dodavatelé	Ostatní
před splatností	402 261 Kč	9 977 Kč
po splatnosti	512 854 Kč	21 244 Kč
z toho do 30 dnů	371 310 Kč	6 300 Kč
z toho 31-90 dnů	141 544 Kč	14 944 Kč

Účetní jednotka měla po splatnosti závazky ze zdravotního pojištění za měsíc listopad 2005 ve výši 86 634 Kč. Závazek byl splatný 15. 12. 2005 a byl zaplacen 11. 1. 2006.

Účetní jednotka dále měla nedoplatek na dani z příjmů fyzických osob (z mezd za měsíc listopad) ve výši 84 662 Kč splatný 15. 12. 2005, který byl uhrazen 12. 1. 2005.

Pohledávky dle splatnosti:

	Odběratelé	Ostatní
před splatností	2 086 754 Kč	16 000 Kč
po splatnosti	272 696 Kč	128 000 Kč
z toho do 30 dnů	250 374 Kč	128 000 Kč
z toho nad 30 dnů	22 322 Kč	

Přehled přijatých darů:

Společnost v roce 2005 přijala tyto dary.

Dárce	Druh daru	Hodnota daru
Geodézie On Line s. r. o.	mapy	108 000 Kč
Svaz postižených civilizačními chorobami	Peněžní prostředky	800 Kč

Dary poskytnuté společností České Švýcarsko o. p. s. tvoří zdarma rozdávané publikace a mapy.

Účasti členů statutárních, kontrolních a jiných orgánů a jejich rodinných příslušníků v osobách, s nimiž účetní jednotka uzavřela za vykazované účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy:

Dle informací, které jsou účetní jednotce známy, nemají členové statutárních ani kontrolních orgánů ani jejich rodinní příslušníci účast v osobách, s nimiž účetní jednotka uzavřela za účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy.

Významné skutečnosti, které nastaly po datu účetní závěrky:

K významným událostem mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky nedošlo.

Pro další body požadované vyhláškou 504/2002 Sb. nemá účetní jednotka náplň.

Poděkování

Činnost společnosti České Švýcarsko by byla nemyslitelná bez velkorysé pomoci těchto subjektů:



CZECH COAL, a. s. – Hlavní partner Národního parku České Švýcarsko



UNDP / GEF



EU / SROP



EU / ESF / EQUAL

Česko-německý fond budoucnosti
Ministerstvo životního prostředí
Ministerstvo pro místní rozvoj
Státní fond životního prostředí
Ministerstvo práce a sociálních věcí

Most naděje – nadační fond
Nadace rozvoje občanské společnosti
Úřad práce Děčín – pobočka Rumburk
Linde Technoplyn, a. s.
Nadace Eurotel
Nadace Duhová energie
AZ Sanace, a. s.
Chapiteau, s. r. o.
Ústecký kraj
Dopravní podnik Ústeckého kraje, a. s.
Fabrika Doubice
Canon CZ, s. r. o.
Demos, s. r. o.
PAAL, s. r. o.
Print Active, s. r. o.
Active Relations, s. r. o.

ZÁROVEŇ DĚKUJEME VŠEM JEDNOTLIVCŮM A INSTITUCÍM, KTEŘÍ SE PODÍLELI JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM NA NAŠICH AKTIVITÁCH, ZEJMÉNA:

E. Ruthové, členům Spolku přátel NP ČŠ, K. Steinovi, V. Sojkovi, R. Nagelovi, členům oddílu Ranger, V. Hiekemu, členům oddílu Brontosaurus z Ústí nad Labem a členům Ekoklubu Ledumka, Z. Hlavičkové, D. Hanšpachovi, firmě SMART PC, s. r. o. – P. Kratochvílovi a L. Cejnarovi, S. Gertoberens, T. Richterovi, Tourismusverband Sächsische Schweiz – poslanci K. Brähmigovi, starostům obcí Doubice, Hřensko, Chřibská, Janov, Jetřichovice, Růžová, Srbská Kamenice a Staré Křečany, M. Schwarzové, I. Preyové,
E. Salovové a dalším zástupcům Základní školy Krásná Lípa, P. Bauerovi, L. Kopeckému, I. Mentlíkové, S. Benešovi, P. Bendovi, T. Bestovi, E. Cerhové, J. Rousovi, K. Homolkovi, V. Petříčkovi, J. Drozdovi, P. Bromové, I. Markové, M. Mallé, O. Holešinskému, J. Judovi, J. Charvátovi, rodině Novákových, Centru pro regionální rozvoj – pobočka Chomutov, A. Votápkovi, J. Šílovi, L. Košťákovi, J. Eichlerovi, N. Semelkové, H. Volfové a samozřejmě svým zakládajícím organizacím – Správě NP ČŠ, městu Krásná Lípa, ČSOP Tilia a jejich pracovníkům.

Seznam zaměstnanců v roce 2005

Mgr. Marek Mráz – ředitel společnosti

Útvar ředitele:

Jana Nováková – asistentka ředitele

Mgr. Magdalena Jirousová – projektová manažerka

Útvar komunikace:

Mgr. Martina Kulíková – projektová manažerka, vedoucí projektu

Klára Mrkusová – projektová manažerka

Mgr. Dana Štefáčková – manažerka PR

Mgr. Tereza Morgensternová – specialistka pro komunikaci, projektová asistentka

Útvar vzdělávání a regionálního rozvoje

Radim Burkoň – vedoucí útvaru

Ing. Jarmila Judová (Vrtílková) – koordinátorka EVVO

Marek Danělišyn, DiS. – manažer rozvojového centra

Mgr. Lenka Tvrdková – manažerka vzdělávání

Bc. Julia Bartoš – projektová manažerka

RNDr. Marek Belza – projektový manažer

Romana Kořínková – projektová asistentka

Útvar turistiky, obchodu a ekonomiky

Ing. Jiří Rak – manažer turistiky a obchodu, vedoucí útvaru

Ing. Jaromír Josef – manažer ekonomiky

Ing. Jiří Petrásek – účetní

Alena Majarová – účetní, personalistka

Barbora Laštůvková – koordinátorka informačních středisek

Pavel Fořtík – informační služba

Miroslav Hubený – distributor

Sezónní pracovníci:

Tatiana Průdková – informační a průvodcovská služba – Krásná Lípa a Dolní Chříbská

Martina Homolková – informační služba Dolní Chříbská

Jan Macháček – informační služba Jetřichovice

Arnošt Kny – informační služba Jetřichovice a Hřensko

Soňa Pokorná – informační služba Hřensko



Text: kolektiv zaměstnanců společnosti České Švýcarsko, Krásná Lípa 2006

Fotografie: Z. Patzelt, V. Sojka a archiv společnosti České Švýcarsko

Redakce: Dana Štefáčková • Grafické zpracování: Grafika - Tesař

Kontakt: České Švýcarsko o. p. s., Masarykova 1094/4, 407 46 Krásná Lípa, tel.: 412 383 000

ops@ceskesvycarsko.cz, www.ceskesvycarsko.cz